



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2015. október 14.
(OR. en)

12910/15

COPEN 267
EUROJUST 176
EJN 85

FELJEGYZÉS

Küldi:	Anders Ahnlid nagykövet, Svédország Európai Unió melletti Állandó Képvisellete
Dátum:	2015. augusztus 21.
Címzett:	Christine Roger főigazgató, az Európai Unió Tanácsa
Tárgy:	A Tanács 2009. október 23-i 2009/829/IB kerethatározata a kölcsönös elismerés elvének az Európai Unió tagállamai közötti, az előzetes letartóztatás alternatívájaként felügyeleti intézkedéseket elrendelő határozatokra történő alkalmazásáról – A Svédország által küldött értesítés

Tisztelt Főigazgató Asszony!

A svéd kormány nevében benyújtom a kölcsönös elismerés elvének az Európai Unió tagállamai közötti, az előzetes letartóztatás alternatívájaként felügyeleti intézkedéseket elrendelő határozatokra történő alkalmazásáról szóló, 2009. október 23-i 2009/829/IB tanácsi kerethatározat Svédország általi végrehajtásával kapcsolatos dokumentumokat.

Svédország egy későbbi szakaszban ki kívánja egészíteni az itt megküldött információt a hatáskörrel rendelkező államügyész adataival.

(levélzáradék)

(aláírás) Anders Ahnlid

**Értesítés a Svédország által az európai uniós kötelezettségei teljesítése érdekében hozott
nemzeti intézkedésekről**

Svédország végrehajtotta a kölcsönös elismerés elvének az Európai Unió tagállamai közötti, az előzetes letartóztatás alternatívájaként felügyeleti intézkedéseket elrendelő határozatokra történő alkalmazásáról szóló, 2009. október 23-i 2009/829/IB tanácsi kerethatározatot (a továbbiakban: kerethatározat).

A kerethatározat **27. cikkének (2) bekezdése** értelmében a tagállamok eljuttatják a Tanácsnak és a Bizottságnak azon rendelkezések szövegét, amelyekkel az e kerethatározatból fakadó kötelezettségeket nemzeti jogukba átültetik. Svédország a kerethatározatot az Európai Unióban érvényes felügyeleti intézkedéseket elrendelő határozatok elismeréséről és nyomon követéséről szóló törvénnyel és rendelettel és bizonyos egyéb törvények és rendeletek kapcsolódó módosításával hajtotta végre (lásd a mellékleteket). Az új törvény és rendelet és a kapcsolódó módosítások 2015. augusztus 1-jén lépnek hatályba.

Az alapszabályokat Svédország a notifikációs adatbázison keresztül nyújtja be a Bizottságnak.

Svédország ezen túlmenően a kerethatározattal összhangban benyújtja a következő értesítéseket és nyilatkozatokat.

A 6. cikk (1) bekezdése szerinti értesítés

Svédország a kerethatározat **6. cikkének (1) bekezdése** alapján az alábbiakról értesíti a Tanács Főtitkárságát.

A kerethatározat szerinti, hatáskörrel rendelkező hatóság a svéd ügyészség (*Swedish Prosecution Authority*), amennyiben Svédország a kibocsátó állam vagy a végrehajtó állam. Abban az esetben, ha Svédország a kibocsátó állam, a gazdasági bűnözéssel foglalkozó svéd hatóság (*Swedish Economic Crime Authority*) és a rendes bíróságok is hatáskörrel rendelkező hatóságok. A rendes bíróságok hatásköréről szóló értesítés csak a felügyeleti intézkedéseket elrendelő határozatok és bizonyos kapcsolódó határozatok meghozatalára vonatkozó hatáskörhöz kapcsolódik.

A 9. cikk (4) bekezdése szerinti nyilatkozat és a 24. cikk szerinti nyilatkozat

A **9. cikk (4) bekezdése** értelmében Svédország kijelenti, hogy elismerhet és figyelemmel kísérhet felügyeleti intézkedéseket elrendelő határozatokat olyan gyanúsítottak esetében, akiknek szokásos tartózkodási helye nem Svédországban van, amennyiben szoros kötelékek fűzik őket Svédországhoz, és ha helyénvaló a határozatot az ország területén nyomon követni.

A kerethatározat **24. cikke** alapján Svédország kijelenti, hogy a tanúsítványokat svéd, dán, norvég vagy angol nyelvű fordításban fogadja el.